|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2018/11 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  17 July 2018  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по автоматизированным/автономным  
и подключенным транспортным средствам**[[1]](#footnote-1)\*

**Первая сессия**

Женева, 25–28 сентября 2018 года

Пункт 14 b) предварительной повестки дня

**Оставшиеся мероприятия прежней Рабочей группы по вопросам  
торможения и ходовой части (период передачи дел):**

**Механические сцепные устройства**

Предложение по дополнению к поправкам серии 01 к Правилам № 55 ООН (механические сцепные устройства)

Представлено экспертом от Польши[[2]](#footnote-2)\*\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Польши и предусматривает редакционную поправку к Правилам № 55 на основе документа GRRF-86-34, уточняющего текст Правил. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений и зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

*Приложение 1*

*Пункт 9.3* изменить следующим образом:

«9.3 Для механического сцепного устройства или элементов класса A, включая тяговые кронштейны, **если это применимо**:

…»

II. Обоснование

1. В Правилах требуется заполнять пункт 9.3 при официальном утверждении механических сцепных устройств или элементов класса A. В случае официального утверждения сцепного шара только в качестве элемента этот элемент не предназначен для конкретного транспортного средства. Требование заполнять пункт 9.3 в случае элемента ведет к путанице, поскольку официально утвержденный сцепной шар должен признаваться повсеместно и может использоваться на разных транспортных средствах.

2. Настоящее предложение предусматривает заполнение пункта 9.3 только в случае официального утверждения механического сцепного устройства в сборе. Поэтому предлагается изменить предложение и добавить слова «если это применимо».

1. \* Прежнее название: **Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)**. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с документами ECE/TRANS/274, пункт 52, ECE/TRANS/WP.29/1139, пункт 33, и программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, направление работы 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-2)